

大切な人とのひとときを、もっと素晴らしい時間へ

# 別荘 × 家族

Vol. 75  
2021  
April

雨の日も  
晴れの日も  
気分の上がる  
傘をさそう



-Owner's Style-

「リロ号」で旅をする私たちの心の道しるべ  
クラスメンバーズ 箱根をもっと知りたい！

ワンダフルライフ  
STAY SPOT



別荘 × 家族 2021 Vol.75

発行元／ポイントバケーション オーナースデスク ☎160-0022 東京都新宿区新宿5-17-9 新宿野村證券ビル6階 [https://stay\[e\].jp/](https://stay[e].jp/)



募集期間：～2021年6月30日宿泊まで

好評をいただいております“ご友人様紹介プラン”を  
さらにグレードアップしてご案内いたします。  
ぜひ、この機会に大切な方をご紹介いただき、これから始まる素晴らしい時間をシェアしませんか？



## ご紹介特典

ご友人様が  
ご宿泊したら

オーナ様へ

5,000円分の  
三井住友カード  
VJAギフトカードプレゼント

ご友人様が  
ご成約の場合

ご友人様へ

10,000円分の  
三井住友カード  
VJAギフトカードプレゼント

10,000円分の  
三井住友カード  
VJAギフトカードプレゼント

★1 オーナ様につき3組様まで、ご紹介いただけます

## ご友人紹介 体験宿泊プラン料金

(平日1泊2日 夕食・朝食付 おひとりさま / 税込)

平日 (月～金) 500円

## ご参加条件

- ①ポイントバケーションリロにご興味をお持ちの方、又はご検討いただける方。
- ②ご宿泊当日にご案内させていただきます説明会に、50歳以上のご夫婦様でご参加いただける方。  
※翌日のチェックアウトまでにご検討結果をお伺いしております。
- ③過去に当クラブの体験宿泊にご参加されていない方。  
**★オーナ様とのご宿泊はできません。予めご了承ください。**

## 体験宿泊 実施エリア

箱根、有馬、近江びわ湖、南紀白浜、那須

※お部屋には限りがございます。ご希望に添えない場合もございますので予めご了承ください。  
※ペット同伴の場合は、1室3,300円(2頭まで)が別途必要となります。

申込はQRコード・お電話からお申込みください。  
弊社からご連絡のうえ、ご予約確定後に資料をお送り  
させていただきます。

**TEL : 0120-707-336**

(受付時間 10:00 ~ 19:00 ※土・日も営業しています)

お申込み方法



最近では、一年中を通して様々な用途の「傘」が活躍し進化を遂げている。男女兼用や驚くほど軽いものなど。

今号の特集では、そんな「傘」にクローズアップし

その歴史や進化をご紹介いたします！

進化していく傘の世界

# 傘・傘・傘！



## CONTENTS

特集 傘・傘・傘！	1
ワンダフルライフ	8
オーナーズスタイル	9
ポイントエクスチェンジ	13
Lクラス 箱根	15
ステイスポット	19
イベントインフォメーション	21
日帰り入浴のご案内	22
オーナーズデスクからのお知らせ	23
代表からのごあいさつ	25

今や傘と言えばこの洋傘で、折畳み傘やジャンプ傘、日傘など用途に合わせて進化してきました。ファッションアイテムとして取り入れられたり、身近なものとして利用されています。

### ◆情報提供◆ 日本洋傘振興協議会

1963年3月設立。洋傘の品質向上と安全性の確立、ファッショントレンドの研究や機能性の向上を追求し、より高付加価値製品の開発に努力。



## 洋傘の歴史

日本最古の洋傘の記録は江戸後期の一八〇四年（文化元年）、長崎に入港した中国からの唐船の舶載品目の中に「黄どんす傘一本」との記述が見られます。その後、幕末には洋傘の普及のきっかけとなる黒船来航。洋傘の本格的な輸入が始まったのが一八五九年（安政六年）。しかし、当時はまだ庶民には手の届かない高嶺の花でした。

時代が明治へと変わり、文明開化の波とともに洋傘は一気に市民の手に渡り始めます。一方で、傘を持つ姿が帯刀の姿と間違えやすいという理由で着用を禁ずる法令が一部の地域ではあったようです。鹿鳴館時代には欧風の文化が広まる一因として洋傘が取り入れられるようになりました。國産洋傘の製造も始まりました。

大正時代になると、ファッションアイテムとして注目され、当時流行したモガ（モダン・ガール）の定番アイテムはショールと洋傘でした。昭和時代には中棒や骨のアルミニウム化が一部で進み、徹底した小型軽量化が図られていました。この時代には晴雨兼用傘や折畳み傘、ジャンプ傘など、ヒット商品が多く開発されました。

## 洋傘の種類

### 雨を防ぐ傘

#### ・雨傘

雨をしっかりと防ぐ目的で作られた傘。

雨の日のファッションコーディネイトの主役として選ぶと楽しいですね。

・晴雨兼用雨傘（雨晴兼用傘）

雨用の傘にUV加工を施した傘。

雨の日には雨傘として、晴れた日には日傘として使用できます。

### 日差しを防ぐ傘

#### ・日傘（純パラソル）

陽射しを防ぐ用途だけにつくられた傘。

雨を防ぐ必要がないため、大胆な生地使い、加工が可能で、ファッション性に富んだものが多いことも日傘の魅力です。

・晴雨兼用日傘（晴雨兼用パラソル）

日傘でありますながら軽い雨なら防ぐことができる傘。雨傘にくらべると防水効果が低いため、強い雨の時には向いていない。



# 傘の形と機能

## 形態

持ち運びのしやすさや雨風の強さなどで使いやすさが異なります。

### ・長傘

一般的な傘。長くなるほど傘の直径が大きくなります。

### ・折傘

折り畳み傘。カバンに入るサイズで、携帯性に優れています。

### ・ショート傘

開直径が折傘のサイズの1本傘。携帯性と強度の両方を兼ね備えています。

## 機能

### ・手開き

留め具を外し、自分で押して開く傘。

### ・ジャンプ

柄についたボタンを押すと、自動で開く傘。手がふさがっていてもワンタッチで開くため、雨傘はジャンプ開閉のことが多いようです。

# 傘の形と機能

## 標準張り

一般的な深さで張られた傘。

視界と濡れにくさを両立しています。

丸く深く張った傘。

すっぽりと体を覆うため、太陽も雨もしっかりと防げます。

## 深張り

丸く深く張った傘。すっぽりと体を覆うため、太陽も雨もしっかりと防げます。

## 浅張り

丸く深く張った傘。布面積が狭く視界の邪魔になります。

浅く張った傘。布面積が狭く視界の邪魔になります。



# ちよつと変わった「逆さ傘」

## 逆転の発想?!

雨天時の車の乗り降りに便利と注目されている傘を存じですか?

### それは、「逆さ傘」

今までの常識で考えると、傘は折りたたむと雨に濡れた側が「外側」、た側が「内側」になります。使用後に持ち運ぶ時も濡れますよね。

しかし、逆さ傘を折りたたむと「雨に濡れた側が内側」、「雨に濡れていない方が外側」に!

この構造により、傘をさすとき、傘の弧となる部分が上方へ位置するため、上から花が開花するように傘が開きます。

傘の開閉時にどうしても濡れてしまつ雨の日の車の乗り降り。この傘を車内に常備しておけば、この問題は解決!濡れずに持ち運びもできます。



# 和傘の歴史

## 和傘は4世紀ごろ仏教文化とともに中国より日本に伝わってきました。

当初は身分の高い人の後ろから付き人が日よけや魔除けとして差し掛ける開閉のできない大きな傘で、権力の象徴としても使用されていました。

鎌倉時代になると、小型化した和傘に横棒を使つて開閉できる形が出来上がり、江戸時代になると和傘を固定する方法としてハジキが伝わり、ろくろやハジキの器具の開発により自由に開閉できる和傘になりました。また、大名が地場産業として和傘の生産を奨励するようになり、全国に普及してきました。

16世紀から17世紀には「絵日傘」の流行や

蛇の目傘の生産が始まりました。

和傘には「番傘」「蛇の目傘」「日傘」「舞傘」などがあります。傘骨に貼った和紙に植物性油を引き、防水したものは雨傘として使用され、雨傘の種類として「番傘」と「蛇の目傘」があります。

明治以降、洋傘が普及し始めたことにより和傘の利用が減りましたが、京都では舞妓さんや芸妓さん用に、旅館・料亭の送迎時やインテリアとして使用されています。

# 和傘の種類

## 番傘（雨傘）

番傘の持ち手は竹のままを使用し、素竹の良さをいかしたシンプルで少し太めの和傘です。

### 番傘の特徴は、

- ・骨組みが太くしっかりした作り
- ・持ち手が太い竹
- ・無地の和紙で、シンプルな作り

傘を開くと放射線状に広がる均等に配置された骨組みが竹の良さを一層引き立てます。

紙が厚く、骨竹の削りが粗く、桂油（えのあぶら）を引いたもつとも安価な傘です。

番傘の名前の由来は諸説あり、商店でにわか雨のおりに貸すために番号を入れ、それが番傘とよばれましたとも言われています。

18世紀初め、大坂の大黒屋が「大黒番傘」を売り出し、丈夫で値段の安いことから庶民の間で大いに流行し、大黒屋傘の名で全国にひろまり、江戸に下つて番傘とよばれました。



## 蛇の目傘

蛇の目傘（じやのめがさ）は、17世紀終わりごろに番傘を改良して考案されました。傘を開くと、紺や赤など基本となる色かたどったことから、魔除けの意味も込められてきました。

構造、作りの違いはありませんが、番傘に比べて細工が細かく装飾が施されています。

昔からの言い伝えで蛇の目柄は日本の古くからの模様であり、神の使いの蛇の目をかたどったことから、魔除けの意味も込められてきました。



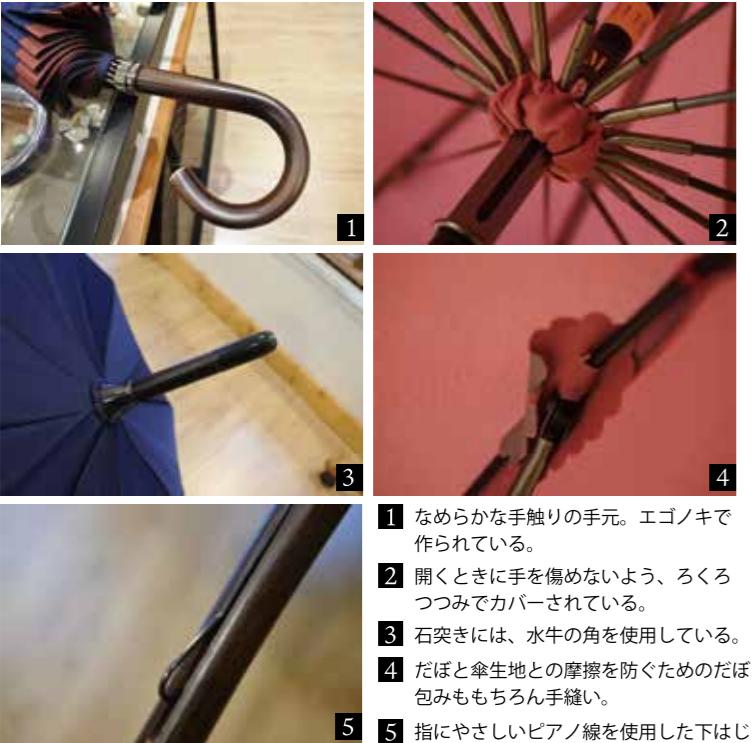
## 1930年から続く傘専門店 小宮商店を尋ねてみました

東日本橋駅から徒歩で2分ほどの距離に、そつと佇む「小宮商店」。1歩店内に入るとカラフルな傘がぎっしりと並び迎えてくれる。

こここの傘は、職人さんの手作りで東京都伝統工芸士の方も属している、今では珍しいメイドインジャパンにこだわった傘である。では、どんなところがジャパンスタイルなのか。

また、この傘、軽いのだ。  
「いい傘＝重たい」というイメージだったのだが手元の持ち心地も良く、本当に軽い。

ぜひ、一度みなさまにも試していただきたい！



- 1 なめらかな手触りの手元。エゴノキで作られている。
- 2 開くときに手を傷めないよう、ろくろつつみでカバーされている。
- 3 石突きには、水牛の角を使用している。
- 4 だぼと傘生地との摩擦を防ぐためのだぼ包みももちろん手縫い。
- 5 指にやさしいピアノ線を使用した下はじき



## 日本最古の和傘屋「辻倉」

辻倉は、京都の地で元禄二年（西暦一六九〇年）から続く日本最古の和傘屋。三百年以上に亘り脈々と受け継がれてきた歴史を守り続けている。

「日本古来の伝統と文化を後世に伝えたい。そんな思いを大切にし、本物にこだわった日本製の和傘を世界中に届けている。

辻倉の和傘は職人による手作り製法。100を超える

製作工程を経て完成したこだわりの和傘は、もはや芸術品。

素材と製法にこだわった最高の逸品の数々。その彩

りや粹な佇まいに感動してしまうだろう。

## 和傘の取り扱い

### 和傘の使用方法

和傘を持ち歩く際には頭のほうを握るように持つか、蛇の目傘なら頭についている紐を、番傘なら頭に止めてある革紐を持つようにします。洋傘とは逆で和傘は頭を上にして、傘立てに入れます。

雨の日に使用した後は、水切りをした後に、傘を中開き又は全開にし、日陰に干しましよう。

### 保管方法

締輪（形を整えるための輪）をせずに、傘袋に防虫剤等（衣類用でOK）を入れ風通しの良いところに保管。長期間使用しない時は、年に1～2回ほど、傘を開いて風通しをするとよいでしょう。

雨の日に使用した後は、水切りをした後に、傘を中開き又は全開にし、日陰に干しましよう。



### 和傘 辻倉

【住所】京都市中京区河原町四条上ル東側 TSUJIKURAビル7階

【電話番号】075-221-4396

【営業時間】12時～18時（水曜休み）



犬と旅を愛するオーナーさまのためのコーナー

# ワン! ダフルライフ

PV 加賀山中にて  
**加藤オーナーさま**  
•りゅうのすけ・ハナ／トイプードル  
•メイヤ／Mix

**Q1** お気に入りの施設は？

PV 軽井沢

自宅から近く、年に数回訪れています。ワンコ達もあのドッグランが気に入っています。



**Q2** 入会してよかったです？

ワンコ達も落ち着いて旅ができるようになりました。  
ワンコと泊まれる施設が増えるにつれて旅の行動範囲  
が広がってきました。



PV 京都岡崎にて  
**早見オーナーさま**  
•ノン太・凜／ロングコートチワワ

**Q1** お気に入りの施設は？

PV 南紀白浜・PV 近江びわ湖

**Q2** 入会してよかったです？

犬と一緒に旅行ができるところ。  
温泉に入れること。



PV 軽井沢にて  
**仲田オーナーさま**  
•ウラン・アスター／ゴールデンレトリバー

**Q1** お気に入りの施設は？

PV 山中湖・PV 下呂・VS 箱根  
ゆっくりできる所がお気に入りです。



**Q2** 入会してよかったです？

先代ゴールデン・セナとアスターと入会しました。  
四季折々楽しんで今はジュニアわんこ達と来ています。  
大型犬なので遊ぶ所が限られていますが、併設のドッグランが  
とても役に立っています。何度か来ているとその土地でお友達も  
できます。特に今年はコロナで外出ができない中、PVのおかげで  
とても楽しむことができました。

もちろん、雨傘だけでなく日傘にもこだわり  
が詰まっている。最近では、ソーシャルディスタンス  
をキープするのに日傘を使用する方もい  
るそう。また、柄も豊富なので、わざわざ着物  
を着て合うものを探めに来るそうだ。男性にも  
人気があり日傘が女性のものという認識はすで  
にないのだなと感じる。日本気象協会も「日傘  
は女っぽいとか、もうやめませんか。問題は、  
紫外線ではなく偏見です。」というキャッチコ  
ピーのポスターで啓蒙していた。マスクをして

もちろん、雨傘だけでなく日傘にもこだわり  
が詰まっている。最近では、ソーシャルディスタンス  
をキープするのに日傘を使用する方もい  
るそう。また、柄も豊富なので、わざわざ着物  
を着て合うものを探めに来るそうだ。男性にも  
人気があり日傘が女性のものという認識はすで  
にないのだなと感じる。日本気象協会も「日傘  
は女っぽいとか、もうやめませんか。問題は、  
紫外線ではなく偏見です。」というキャッチコ  
ピーのポスターで啓蒙していた。マスクをして

もちろん、雨傘だけでなく日傘にもこだわり  
が詰まっている。最近では、ソーシャルディスタンス  
をキープするのに日傘を使用する方もい  
るそう。また、柄も豊富なので、わざわざ着物  
を着て合うものを探めに来るそうだ。男性にも  
人気があり日傘が女性のものという認識はすで  
にないのだなと感じる。日本気象協会も「日傘  
は女っぽいとか、もうやめませんか。問題は、  
紫外線ではなく偏見です。」というキャッチコ  
ピーのポスターで啓蒙していた。マスクをして



和服にぴったりのリネン（麻）素材の日傘



風呂敷の生地を加工した晴雨兼用傘  
「伊砂文様」



## 抽選で5名様にプレゼント！

今回は、晴雨兼用「伊砂文様」  
折り畳み傘をプレゼントします。  
アンケートにお答えください  
ぜひ、ご応募ください！  
詳しくは 23P へ



※柄は選べません。

小宮商店



東日本橋ショップ

〒103-0004 東京都中央区東日本橋 3-9-7  
TEL 03-6206-2970

[営業時間]  
10:00 ~ 18:00 (水曜日のみ 10:00 ~ 20:00)

[定休日]  
日・祝  
※日曜は大江戸問屋祭りの日のみ  
年2回／営業時間 9:00 ~ 16:00

ついでに、お手軽なビニール傘などを利用し  
がちだが、一生ものの傘を手にするのもいいな  
と思わせてくれるお店だった。これなら、失く  
さずに大事にできそうだ。

# Owner's Style

オーナーズスタイル vol.75

## リロ号で旅をする 私たちの心の道しるべ

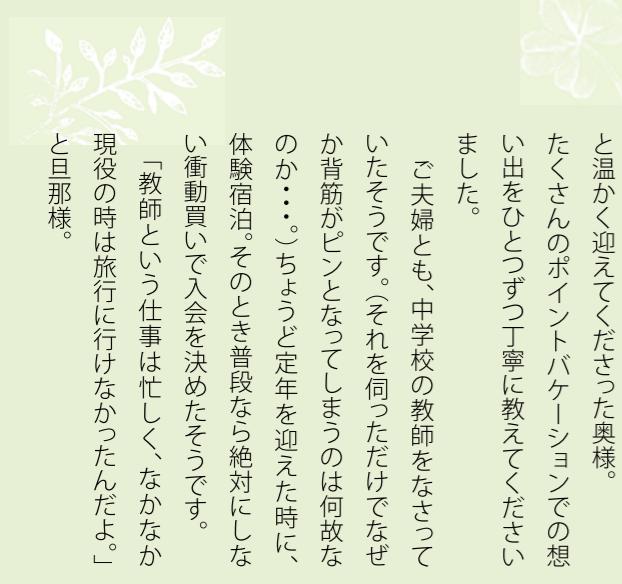


ご登場いただいたオーナー様ご夫婦

戸井田様 ご夫婦  
(ステイリゾート歴) 3年目

2021 vol.75

9



### リロとの出会い

「お待ちしていました。」  
と温かく迎えてくださった奥様。  
たくさんのポイントバケーションでの想  
い出をひとつずつ丁寧に教えてください  
ました。

じ夫婦とも、中学校の教師をなさって  
いたそうです。(それを伺つただけでなぜ  
か背筋がピンとなつてしまふのは何故な  
のか……)ちょうど定年を迎えた時に、  
体験宿泊。そのとき普段なら絶対にしな  
い衝動買いで入会を決めたそうです。  
「教師という仕事は忙しく、なかなか  
現役の時は旅行に行けなかつたんだよ。」  
と旦那様。



入会記念撮影写真

実際に利用してみれば、表札には名前  
が入り、鍵さえ受け取つてしまえば自分  
が入会を決めた日に撮影  
した写真を紹介していただきました。担当  
のスタッフの名前も覚えてくださつて  
おり、こちももうれしくなつてしまいま  
した。

「ちようどその頃に、長女が結婚して  
離れて暮らすことになり、私もどうしようかと不安に思つていたときでした。だから営業の方に、「日本全国まるごと別荘だから、そこが自分のお家だと思ってください」と言われた時に、娘の近くにお家ができるのではないかと期待して入会を決めたんです。」

と奥様。そして、入会を決めた日に撮影した写真を紹介していただきました。担当のスタッフの名前も覚えてくださつており、こちももうれしくなつてしましました。

入会時の特典である自転車。  
これに「リロ号」と名前をつけて旅ごとに乗つているのは奥様。磐梯熱海や仙台へと一緒に旅に出る相棒は、新しい旅のスタイルをご夫婦にもたらしたそう。

もちろん、車で訪れる事でできる場所にだけついてくるのですが、お弁当を作つて、密にならない場所へ出かけ部屋へ戻りちょっとしたご飯を手作りしてゆつくりとお酒を嗜む。そんなステイスタイルは、とっても緻密に計画されている。

旅には必ずテーマがあり、それに沿つて行く場所を決めて行程表を作る。  
例えるなら、『旅のしおり』。

見ているだけでワクワクするし、なんだか一緒に旅した気分になつてしましました。

奥様が行きたい場所をピックアップし、旦那様が情報を調べ、パソコンを使って行程表を作成。奥様がパソコンが苦手なこともあり、作るのは旦那様の役目となつていて。



ポイントバケーション富士忍野から  
出発する、おふたり。後ろの車に積まれて  
リロ号たちは旅をする。

## 新たに紡ぎ始めた「夫婦の時間」

歩くのも自転車に乗るのも大好きなお二人は、忙しくて今までできなかつた夫婦の想い出づくりを旅程表で心の赴くままに楽しんでいる。

今までの旅程表は、様々なチケットと共にストックされ、見てるだけでその



勝浦では、「駅のピアノを弾く」がテーマだったそう。今、勝浦駅には真っ赤なピアノが駅構内に設置されており、だれでも自由に弾くことができます。そのピアノを奥様が5分ほど演奏し、その場にいらっしゃった方から、拍手をいただきたいと教えていたそうで、それがとても嬉しかったと教えていました。



## Recommend

## Place 山中湖 創作和食 大豊



## Memories

平日の旅で  
昼間はアウトドアに！  
夜はお部屋で  
ゆっくりくつろぐ！

ご結婚された娘さんご夫婦とポイントバケーション湯の山温泉で一緒に滞在したとき、本当は娘様の旦那様は気を遣うから遠慮されるのではないかと思つていたそう。ですが、別荘スタイルで寝室が別に用意されていることもあり気分

時の場面がすぐに浮かんてくるそう。本当にリロのおかげでこんな時間を過ごすことができている。と何度もおっしゃっていました。

転換と一緒に過ごしてくれたのがとてももうれしかったと話してくださいました。気兼ねなく、こんな口口ナ禍でも安心・安全に家族を呼べる。こんなに素敵なお存在はない。

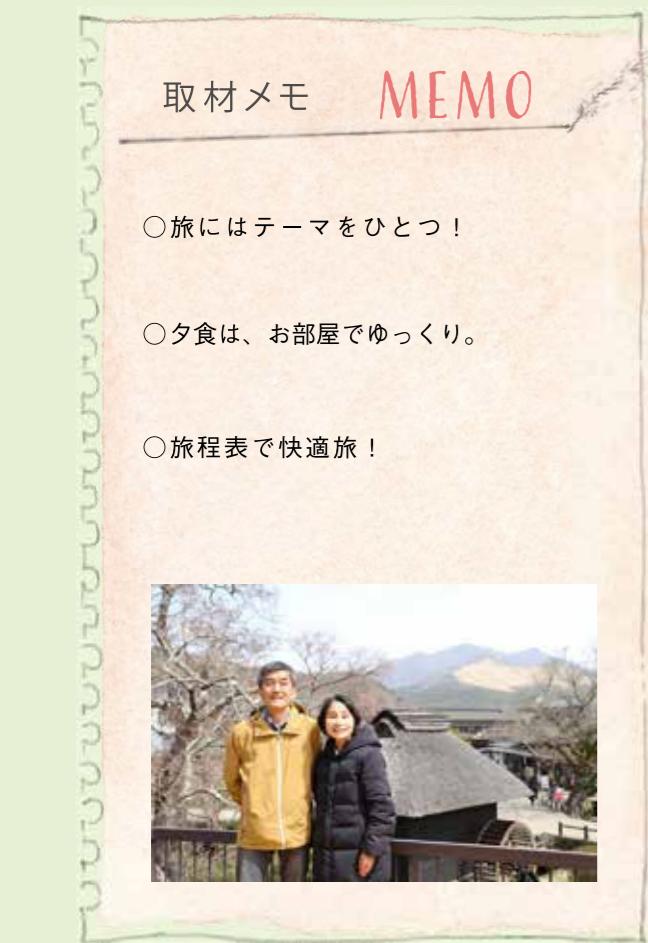
今後は、ゆっくりと西の施設を回つてみたいーと奥様。そして、もし孫ができたら、リロと一緒に過ごしたいーと、奥様。

これからの中の想い出づくりの中にはポイントバケーションが存在し、お手伝いができるのだなと思うと、なんだか胸がいっぱいになつてしましました。どうぞ沢山お楽しみくださいー。

- 旅にはテーマをひとつ！
- 夕食は、お部屋でゆっくり。
- 旅程表で快適旅！



## 取材メモ MEMO



リロのポイントを 交換してお得な生活!



# ポイントエクス チェンジサービス

Point exchange service



ポイント  
エクスチェンジとは

ポイントを様々なサービスと  
交換できるシステムです！

## ポイントde クルーズ ロイヤルウイング クルーズチケット

横浜港をクルーズしながらお食事が楽しめるレストラン船  
「ロイヤルウイング」がポイント de チケットに新登場！！  
この機会にぜひお買い求めください。

ランチクルーズ・ティークルーズ・ディナーコースと1日4便運航し、異国情緒溢れる横浜の様々な表情をご覧いただけます。  
クルーズ中は景色と共に、船内で調理する本格中国料理に舌鼓。  
“横浜の魅力”をあますことなくご堪能いただけます。

**ランチコース**  
**ランチクルーズチケット**  
ランチバイキングおひとり様の乗船  
+  
お食事券  
**1枚 40 ポイント**

**ランチバイキングペアチケット**  
ランチバイキングペアの乗船  
+  
お食事券  
**1枚 70 ポイント**

**かながわブランドコースペアチケット**  
かながわブランドコース  
ランチペアの乗船  
+  
お食事券  
**1枚 170 ポイント**

**ティー コース**  
**ティー クルーズチケット**  
ティーカクルーズおひとり様の乗船  
+  
スイーツ Set  
**1枚 15 ポイント**



**ディナーコース**  
**ディナー クルーズチケット**  
ディナーバイキングおひとり様の乗船  
+  
お食事券  
**1枚 60 ポイント**

**ディナーバイキングペアチケット**  
ディナーバイキングペアの乗船  
+  
お食事券  
**1枚 110 ポイント**

**かながわブランドコースペアチケット**  
かながわブランドコース  
ディナーペアの乗船  
+  
お食事券  
**1枚 180 ポイント**

各コースについては、ロイヤルウイングの公式サイトをご確認くださいませ。

ロイヤルウイングの公式サイト <https://www.royalwing.co.jp/> →



「中華街のある街 横浜」にふさわしい、本格中国料理の味で皆様をおもてなし。  
多彩な味わいを仕込みから調理まで一貫して船内厨房で行い、出来立ての美味しさをお届けします。

### ご利用方法

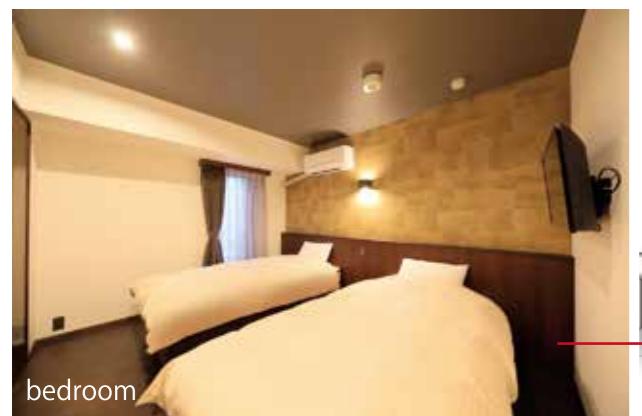
- チケット購入フォームより該当の「ポイント de クルーズチケット」をお申込みください
- リロバケーションズより、簡易書留にてチケットを発送いたします  
※ご購入手続きより1週間～2週間程度、発送までお時間を頂戴いたします
- ロイヤルウイング予約センターにてご予約をお願いいたします
- 乗船日、出航の20分前までにロイヤルウイングチケットカウンターでお手続きをお願いいたします
- お手続きの際、本チケットをご提出くださいませ

実際に乗船したスタッフの  
レポートもあります！  
ポイント de クルーズ  
詳細はこちから！





bedroom



bedroom

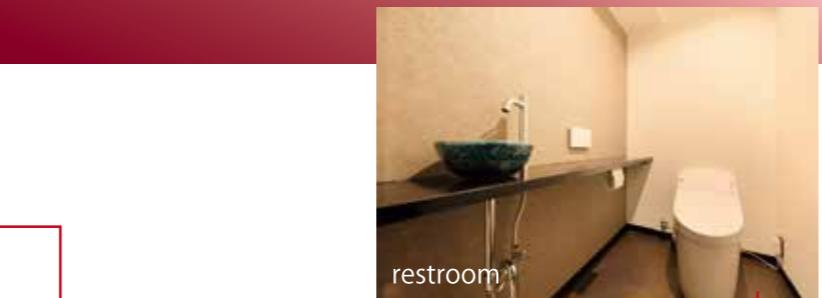
ベッドルームを2部屋設け  
プライベート空間もしっかり確保



bathroom

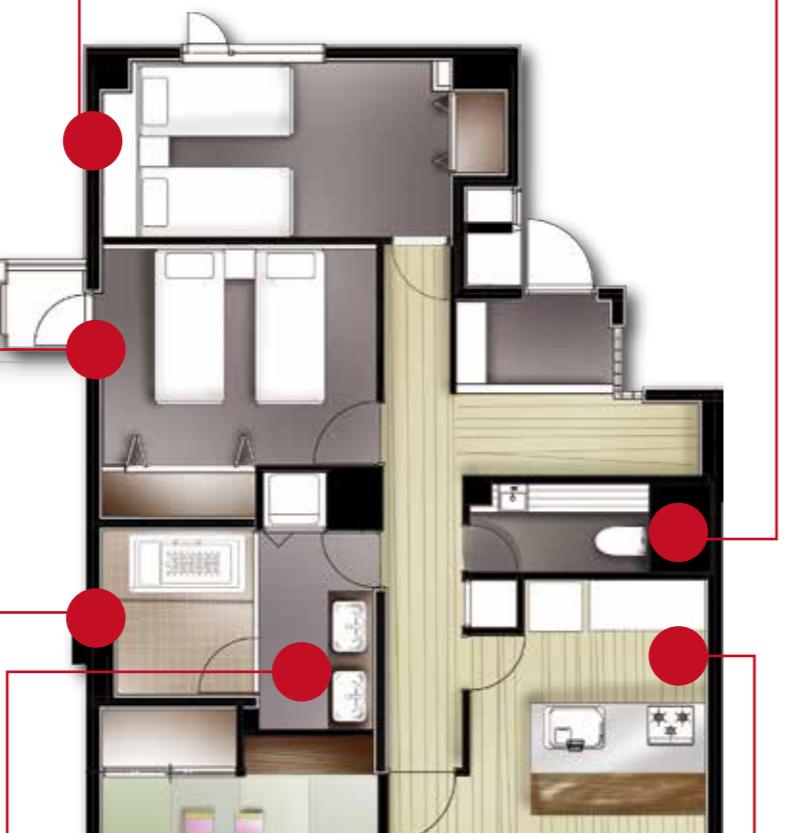


洗面は2箇所設けゆっくりご利用いただけます。  
ライトもより明るく！



restroom

落ち着いた空間へ



kitchen

1枚板のカウンターを備えた  
キッチンは、使いやすさ抜群！  
ダイニングを見渡しながらお料理も会話も  
楽しめます。



Lクラスの中でも唯一、  
天然木をふんだんに使った空間は  
まるで森の中で暮らすような  
贅沢なロングステイを叶えます

この春、  
ヴァーカスイート箱根に誕生した  
Lクラスルーム。  
大人気の箱根で  
「ラグジュアリーな1週間を」  
木の香りに包まれながら  
過ごしてみませんか？

その魅力をご紹介します！



## システムについて

### 7日 / 365日が、あなた専用の別荘に！



予約・利用料  
なし

毎年度、自動的に予約が割り当てられるので、ポイントの消化も予約手続きも利用料の支払いも不要です。

毎年、お客様専用の別荘としてご利用ください。

ムダなく  
使える

### ポイント交換システム



オーナー様のスケジュールに応じて、宿泊利用しないお日にちを弊社にご提供いただくことで、

ポイントバケーションでご利用いただけるポイントに交換することができます。

※ポイント交換には一定の条件がございますので、詳細はお問合せください。

両施設  
利用可能



### 他のレジデンス利用日（利用施設）のご予約も可能

ポイント交換システムにより、他ユニットのお客様でキャンセルが発生したお日にちについては、

箱根はもちろん軽井沢、南紀白浜の施設を、ポイントの消化なく予約の申し込みができます。

※別途宿泊利用料、入湯税が発生いたします。



### クラブ施設の共用設備もご利用いただけます

温泉大浴場、BBQなどのご利用もできます。

## お申込み・お問合せ

ご希望の期間を決定後 オーナーズデスクもしくはヴァークスイート箱根フロントまでご連絡ください。

先着順でご案内いたします。HPで価格表をご確認ください。また、現地見学会も随時開催しております。

ご予約の上、お越しください。

※他のオーナー様がご成約になった時点で販売終了となります。予めご了承ください。



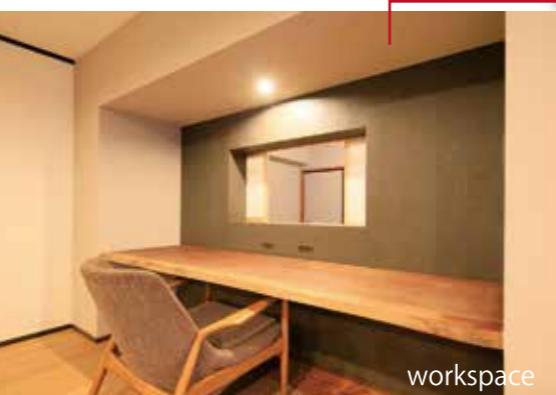
japaneseroom

落ち着く和室も  
上の障子を開けるとリビングと  
一体に。



diningroom

ダイニングテーブルも1枚板の特別仕様です。  
味のある形も、魅力です！



workspace

1枚板のカウンターテーブルは  
書斎スペースに！  
ワーケーションにも最適。



livingroom

広々としたリビングには  
大画面のテレビをご用意。  
また、テラスでのんびりするのも  
おすすめです。



# スタッフの おススメ!

# ステイ SPOT

現地スタッフが自信を持って推薦

するあんなところ、こんなところ！

## ピッツェリア エ バル ポルコ PIZZERIA E BAR PORCO

有馬温泉駅前にあるオシャレなお店。

店内にはピザ釜があり、焼きたて熱々を提供してくれます！！

チーズの焼ける香ばしさと、ツツツと弾けるような音と共にテーブルに運ばれるピザに夢中になると間違いない！



住所 兵庫県神戸市北区有馬町1298-1  
電話 078-903-3040  
営業時間 Dinner 18:00-20:00 (19:00 L.O.)  
定休日 金曜日

Recommends by 東間

## ベーカリー ペニーレイン 那須店

施設から車で 15 分、那須高原の大自然に囲まれたパン屋さん『ペニーレイン』。

アンティーク調の家具に囲まれた、落ち着いた雰囲気の店内です。購入したパンは、店内のレストランやテラス席で食べることもできます。

中でもおすすめは、サクサクの生地にリンゴがたっぷり入った『リンゴスター』です。

ポイントバケーション那須にご来館の際は、是非ご賞味ください。

住所 栃木県那須郡那須町湯本656-2  
電話 0287-76-1960  
営業時間 8:00~17:00  
定休日 毎週月曜日、年末年始  
ホームページ <http://pennylane.company/>



PV 那須

Recommends by 栗林



PV 有馬

## “そば鶴”

ラーメン激戦区・京都ラーメン街道「一乗寺」にポツンと一軒あるお蕎麦屋さんです。チームワーク抜群の3人兄弟が店を切り盛りしています。

オススメはお昼のそば点心(写真+お蕎麦)です。夜のサイドメニューも充実しており、ここは本当にお蕎麦屋さんなのがって突っ込みたくなります。

日本酒も豊富にありお酒好きの方は夜も一度訪れてはいかがでしょうか。



PV  
京都岡崎

住所 京都府京都市左京区高野玉岡町74  
電話 075-721-2488  
営業時間 11:30~21:00  
定休日 月曜・第2火曜

Recommends by 滝口



## “0460cafe”

仙石案内所前のバス停からすぐのところにある洋食屋さんです。

昔ながらのレトロな雰囲気で、お店の方もとてもフレンドリーなので、初めて来店してもとても居心地よく過ごせます♪

人気のメニューは「ワンプレート」。一皿でサラダ、チキンライス、ハンバーグ、グラタンが楽しめます。他にもオムライスなど、どれもとても美味しいのでおススメです◎

また2~3日前に事前にご予約いただければお店の貸し切りも可能です。

カラオケも出来るので、やりたい方はお店の方に声を掛けてみてください。



PV  
箱根



住所 神奈川県足柄下郡箱根町仙石原242  
電話 0460-84-5150  
営業時間 10:00~22:00  
定休日 火曜日・第3月曜日

Recommends by 松元

★掲載の店舗等はコロナウィルスの影響で営業時間が変更になっている場合がございます。  
ご利用の際は、直接現地にお問合せください。

# 日帰り入浴はじめます

おでかけの際に立ち寄って、湯ったりさっぱりしませんか？

予約制



PV 軽井沢

PV 那須

PV 下呂

開始日時 2021年5月1日から

時間 13時～16時

定員 4～6名  
※施設によって異なります。  
ご予約時にご確認ください

料金  
(おひとりさま・税込)

1,000円

1,500円(タオル付)

※12歳以下無料

実施工業者 PV 軽井沢・PV 那須・PV 下呂

※事前予約制（現地までご連絡ください）

他の施設も順次開始予定です。詳しくはHPでご案内いたします。

## 東日本・西日本でゴルフコンペ開催決定!!



2021年  
5月  
24日  
MON

東日本ゴルフコンペ  
富士屋仙石ゴルフコース

日本屈指の歴史を誇る  
パブリックコース

東日本ゴルフコンペの開催が決定しましたので、お知らせします。  
日帰りでのイベントとなりますので、宿泊につきましては、オーナー様ご自身でお手配ください。  
※プレー終了後、表彰式を予定しています。

日時 5月24日(月) 9:55～スタート 開会式9:25 開始予定

会場 富士屋仙石ゴルフコース 〒250-0631 神奈川県足柄下郡箱根町仙石原1237

参加費 おひとりさま 12,000円(税込) 現地ゴルフ場払い(昼食含む) 昼食超過分・ドリンク実費  
コンペ費用 3,000円(税込)(お支払いは現金のみ)

定員 40名(先着順) ※定員になり次第締切ます

お申込み ポイントバケーション箱根 TEL:0460-84-0083

2021年  
6月  
9日  
WED

西日本ゴルフコンペ  
大津カントリークラブ西コース

洗練されたフラットで幅の広い  
雄大なゴルフコース

西日本ゴルフコンペの開催が決定しましたので、お知らせします。  
日帰りでのイベントとなりますので、宿泊につきましては、オーナー様ご自身でお手配ください。  
※プレー終了後、表彰式を予定しています。(ドリンク・軽食付き)

日時 6月9日(水) 9:38～スタート 開会式9:10 開始予定

会場 大津カントリークラブ西コース 〒520-2267 滋賀県大津市大石小田原町1000

参加費 おひとりさま 11,410円(税込) 現地ゴルフ場払い(昼食含む) 昼食超過分・ドリンク実費  
コンペ費用 3,000円(税込)(お支払いは現金のみ)

定員 40名(先着順) ※定員になり次第締切ます

お申込み ポイントバケーション近江びわ湖 TEL:0775-61-0061

★掲載のイベントにつきまして、今後の情勢を鑑みて、中止になる場合もございます。予めご了承ください。

## ご住所などの「オーナー様情報ご変更」につきまして

住所・氏名・電話番号・メールアドレスなどの「オーナー様情報」は、リロバケーションズよりオーナー様へ様々なご案内やご予約確認等に必要な情報でございます。オーナー様情報がご変更された際は速やかにお手続きを行っていただきますようご協力のほどよろしくお願ひいたします。

なおメールアドレス・電話番号は【オーナーズサイト マイページ】よりご変更可能でございます。住所・氏名ご変更の際はご変更書類をお送りいたしますのでオーナーズデスクまでご連絡くださいませ。

## 各施設メンテナンス（休館）のご案内

各施設、下記期間はメンテナンス期間のため、客室・共有部はご利用いただけません。  
またお電話もつながりにくくなりますので、お問い合わせはオーナーズデスクまでご連絡くださいませ。

ポイントバケーション有馬	7月5日（月）～7月8日（木）
ポイントバケーション南紀白浜	6月7日（月）～6月9日（水）
ポイントバケーション沖縄	5月17日（月）～5月19日（水）

## ヴァークスイート箱根 一部客室工事のお知らせ

下記期間ヴァークスイート箱根の一部客室の改修工事を行います。  
日程：2021年5月6日（水）～2021年6月6日（日）（予定・一部客室7月上旬まで）  
工事の内容により騒音やドリルの振動・ペンキの臭い等が発生する場合がございます。  
ご来館のオーナー様にはご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解ご協力の程よろしくお願い申し上げます。

## ご予約のキャンセルについてのお願い

いつもリロバケーションズをご愛顧いただき誠にありがとうございます。適正な予約環境維持のためオーナー様にお願いがございます。  
昨今1週間前当日のキャンセルが増加しており、直近の空室状況が目立っております。シェア型別荘というシステムからお部屋をみなさまで共有していただいておりますのでご予定のつかなかった予約については、お早めにキャンセルしていただきますようお願い申し上げます。

## ポイントアップグレードキャンペーン

キャンペーン期間：2021年6月30日まで

今年の旅の計画したら、少し足りないみたい！毎年、ポイントの前倒しをしているからそろそろ増やそうかなど検討をしている！そんなオーナー様へ。お得なポイントアップグレードキャンペーンのお知らせです。

## キャンペーン特典

お見積り額に応じて、「選べる特典」をプレゼント！

詳しくは、お問合せください！

※発行ポイントへの変更は、翌年度（2022年2月6日）の発行分からです。

アップグレードに必要な費用や、ポイント付与のタイミングなどどんなことでもお問合せください。

まずは、ポイントアップグレード相談窓口もしくは、WEBからお問合せください！

## お申込み方法

TEL：0570-007339

（受付時間 9:00～18:00 ※土・日も営業しています）



## ポイントバケーション蓼科 閉館のお知らせ

このたび、2016年3月開業の「ポイントバケーション蓼科」が契約満了に伴い、2021年5月19日をもちまして運営を終了し閉館する運びとなりましたので、ご報告申し上げます。  
皆様におかれましては何卒ご理解を賜りますよう、お願い申し上げます。  
また開業以来長年にわたりご愛顧を賜りましたことを心より御礼申し上げます。  
今後も皆様にご満足いただける施設展開に尽力して参ります。何卒よろしくお願い申し上げます。

## ポイントバケーション軽井沢 一部客室工事のお知らせ

下記期間ポイントバケーション軽井沢の一部客室の改修工事を行います。

日程：2021年6月1日（火）～2021年7月15日（木）

工事の内容により騒音やドリルの振動・ペンキの臭い等が発生する場合がございます。

ご来館のオーナー様にはご迷惑をおかけいたしますが、何卒ご理解ご協力の程よろしくお願い申し上げます。

## ポイントバケーション勝浦 事務所閉鎖のお知らせ

2020年3月31日をもってポイントバケーション勝浦事務所を閉鎖することいたしましたのでご案内申し上げます。事務所閉鎖に伴い、当該施設は「クラブ施設」からフロント業務委託の「サテライト施設」へ変更となります。  
また勝浦事務所の電話回線も不通となりますので、ご用の際はオーナーズデスクまでお問い合わせいただきますようお願い申し上げます。業務形態は変わりますが、引き続きオーナー様のサポートをさせていただく所存でございますので、何卒よろしくお願い申し上げます。

プレゼント  
ご応募方法

## アンケート＆お写真・エピソードも大募集！

下記のアンケート・滞在のエピソード・会員ID・氏名・ご住所を記載の上、ご応募ください。また、ご応募いただいた内容を会報誌・HPに掲載する場合がございます。ご了承いただき、ご応募ください。  
抽選で5名様にプレゼントいたします。傘の種類は選べません。予めご了承ください。

1. こんなのがあったら嬉しいポイントエクスチェンジ商品
- 2.. こんなのがあったらいいなと思う客室備品
3. こんなのでいたら嬉しい新しいサービス私たちの思い出
4. あなたのポイントバケーションリロの素敵な思い出を写真とともにご紹介ください

◇タイトル  
◇施設名  
◇内容

メールの場合  
v.owners@relo.jp

郵送の場合



〒160-0022  
東京都新宿区新宿5-17-9 新宿野村證券ビル6F  
会報誌編集部宛

## クラブオーナーの皆様へ



拝啓 晩春の候、時下ますますご清祥の段、お慶び申し上げます。  
日頃よりポイントバケーションリロをご愛顧いたたき、会社を代表し御礼申し上げます。

二十一世紀最大の危機ともいえるコロナ禍で、平穏無事な日常が奪われ、全世界で多くの人々が苦難に苛まれることに、私自身も苦悩する日々が続いております。それゆえに今月より日本国内において本格化するワクチン接種で徐々にこれまでの日常が戻ってくることへ、期待を募らせんにはいられません。

さて、ポイントバケーションリロも事業スタートから二十年が経過いたしました。  
別荘のある暮らしを世に広めたいという創業者の想いは、現在も脈々と受け継がれ、現在、約一万七千人のクラブオーナー様に利用いただいております。皆様の快適なご利用のため今後、取り組んで参ります内容をご案内いたします。

### ■新規会員募集について（規模縮小）

兼ねてよりお言葉を頂戴することが多かった、施設における会員募集活動について、今年4月より大幅に縮小することを決定いたしました。理由は、可能な限りオーナー様の予約環境改善を行うためです。（ご案内済みですが、一部施設で会員募集を目的とした外部へのお部屋の提供を実施しております。）今後も体験宿泊による会員募集の見直しを行ってまいりますが、新規会員募集は継続いたします。そしてそこで得た収益を、クラブ施設の修繕やオーナー様の満足度向上のために投資して参りたいと思います。

また、オーナー様のご紹介による会員募集も行っておりますので、当クラブに興味いただけるご友人様がいらっしゃいましたら是非ご紹介賜りたく存じます。（本会報誌にキャンペーン情報を掲載しております。）

### ■オーナー様のご要望に応える体制強化について

現在の運用ルールの改定にも着手していく必要性を感じております。

現在は、1.5倍ポイント消化の恒常化や、直前の空室割合の増加なども課題と認識しております。来年度以降設定ポイントは、ニーズバランスによる設定という柔軟性が、不可欠だと認識しております。優先すべきは予約の取りやすさをどう実現するかだと考えております。

今後は毎年予約なしに確実に利用することができる L クラスマンバーズの対象施設を、箱根、軽井沢にも順次拡大を進めて参ります。必ず予約できる別荘日を持つことで、ご家族の予約を合わせ、毎年の習慣としていただきたいとう想いもございます。

現在会員の皆様の基幹システムの刷新を進めております。（来年4月開始を予定）。普及が進むスマートフォン、タブレット対応のみならず、各オーナー様の、趣味趣向や過去の履歴からのお勧め情報のご案内など、デジタルを活用した“customer satisfaction”的追求を重点課題として取り組む所存です。（勿論、インターネット環境をお持ちでない方は引き続き電話でのご予約・ご相談も継続いたします。）

さらに、近日中にご利用時に QR コードよりオーナー様の声を滞在中に承る仕組みの導入をいたします。（各お部屋にご案内を設置いたします。）わざわざ内線電話で問い合わせしづらい内容でも、お手元のモバイルを使いご要望をいたさき即座に回答できるよう努めて参ります。この情報は全施設分を本部で一括管理できる仕組みのため、毎週担当役員も参加し、情報の共有化と、スピーディーな改善を目指して参ります。（改善概要はホームページ等で公開を予定しています。）

### 今後の取組み

- ・一部施設の老朽化対応（箱根、軽井沢などから順次大規模な修繕を実施）
- ・予約環境改善（体験宿泊の縮小、基幹システムの刷新、予約ルールの見直し）
- ・L クラスマンバーズの募集枠の拡大
- ・別荘以外のポイントが使える「ポイントエクスチエンジ」の拡充（健康管理、美容、お食事、厳選した物販）
- ・ゴルフや登山などのクラブイベントの充実（オーナーコミュニティの充実）
- ・カーボンニュートラルへの取組み（プラスチックごみの削減、ペーパーレス、資源の再利用など）  
→将来、再生可能エネルギー化（施設内熱源）

まだまだこれまでの日常とは参りませんが、一日と世の中が正常化していくことを期待して止みません。  
オーナーの皆様におかれましても、感染症への対策を万全になされ、平穏な日常が戻って参りましたら、またご家族様やご友人様との大切な時間に当クラブをご活用いただきたく存じます。

敬具

令和3年4月吉日

株式会社リロバケーションズ  
代表取締役社長

田村 佳克

